

[Texte]

Mr. Darling: Good.

The Chairman: We do have to run the French copy by Mr. Côté to make sure that it is fully compatible with his understanding of it. We will have that tomorrow, I would hope.

I would like approval for the following motions:

1. That the committee adopt the draft report on the environment and the future as its report to the House and the Chair present the report to the House.
2. That the report contain an compendium, with index, of the committee's reports presented to the House during the 34th Parliament and that the compendium be printed as an appendix.
3. That the report be printed in a French volume and an English volume.
4. That the committee print 800 French copies and 3,000 English copies.
5. That the committee assume the full printing costs of the compendium.
6. That a reception be organized for the release of the printed copy.
7. That the report be entitled *Our Planet, Our Future*.

Motions agreed to

The Chairman: I would like to ask the committee to consider a motion tomorrow. We will be meeting at 8:30 a.m. with the environmental coordinator for the House. It has been proposed that because of the absolutely essential leadership of the Speaker on the report tomorrow, we might wish to adopt this motion at tomorrow's meeting, if it is agreeable.

I will read the motion:

The committee wishes to commend the Speaker of the House of Commons, the Honourable John Fraser, for his long-lasting commitment to the protection of the environment. The success of the Greening of the Hill Program is a direct result of his efforts and leadership qualities.

To state that Mr. Fraser cares passionately about the environment would be an understatement. His vision and perseverance is an example to all of us that one person can make a difference.

To the Speaker we wish to say, therefore, thank you.

I will have copies of this available for circulation tomorrow morning. If people want to make any amendments or improvements to the motion over night, we can certainly do them at tomorrow morning's meeting.

I just wanted to give you notice of that motion for tomorrow's meeting. It will be at 8:30 a.m., Room 371, West Block. It will be for not much more than a hour. We have the room until 10 a.m., but we might be through a little bit earlier than that.

I hope you received in your offices a copy of the paper from the coordinator. It will be the subject of the discussion.

Ms Hunter: Because I have to make travel arrangements and personal choices, I am wondering if the clerk can give me any indication as to when the reception might be held.

[Traduction]

M. Darling: À la bonheur.

Le président: M. Côté doit viser la version française pour s'assurer qu'elle est totalement compatible avec ce qu'il a accepté. J'espère qu'elle sera prête demain.

Je voudrais que vous approuviez les motions suivantes:

1. Que le comité adopte l'ébauche du rapport sur l'environnement et l'avenir pour en faire son rapport à la Chambre et que le président présente son rapport à la Chambre.
2. Que le rapport comporte un condensé, avec un index, des rapports du comité présentés à la Chambre au cours de la 34^e législature et que ce condensé soit annexé au rapport.
3. Que le rapport soit imprimé en deux volumes, un français et l'autre anglais.
4. Que le comité fasse imprimer 800 exemplaires de la version française et 3 000 exemplaires de la version anglaise.
5. Que le comité assume la totalité des frais d'impression du condensé.
6. Que l'on organise une réception pour souligner la parution du rapport.
7. Que le rapport soit intitulé *Notre planète, notre Avenir*.

Les motions sont adoptées

Le président: Je voudrais demander au comité d'envisager l'adoption d'une motion demain. Nous allons nous réunir à 8h30 avec la coordinatrice de l'environnement à la Chambre des communes. Étant donné le rôle essentiel joué par le président de la Chambre dans la préparation du rapport dont nous serons saisis demain, nous voudrions sans doute adopter la motion suivante à notre réunion demain.

Elle se lirait comme suit:

Le comité désire rendre hommage au président de la Chambre des communes, l'honorable John Fraser, depuis longtemps dévoué à la cause de l'environnement. Le succès du programme La Colline Verte est largement attribuable à sa persévérance et à son esprit d'initiative.

Affirmer que M. Fraser est un passionné de l'environnement est bien le moins qu'on puisse dire. Visionnaire et entreprenant, il est un exemple pour nous tous dans la mesure où il a montré qu'une seule personne peut faire une grande différence.

Au président, nous disons donc merci.

J'aurai des exemplaires de cette motion à vous distribuer demain matin. Si vous voulez la modifier ou l'améliorer, en y songeant ce soir, nous pourrions certainement en discuter demain.

Je voulais tout simplement vous donner avis de cette motion. Nous nous réunirons à 8h30, dans la salle 371 de l'Édifice de l'Ouest. Nous nous réunirons environ une heure. Nous disposons de la salle jusqu'à 10 heures mais nous aurons peut-être terminé avant.

J'espère que vous avez tous reçu un exemplaire du document de la coordinatrice. C'est ce dont nous parlerons.

Mme Hunter: Je dois organiser mon temps et je me demandais si la greffière pouvait nous dire quand aura lieu cette réception.